No. A1521 (100 ~ 120V) No. A1522 (220 ~ 240V) ハッコー FR-801 用ヒーター

↑ 警告

- 部品交換の際、電源プラグは必ず抜いてください。
- こて部を冷却してから作業を行ってください。

ヒーター交換方法

- 1. チューブを下に引きます。(図 1)
- 2. こて部を止めている3本のねじを外します。
- 3. グリップを開け、アースを接続している アース端子を外しながら、パイプを抜きま す。

⚠ 注意

パイプ内には石英ガラスと断熱材が入っていま

落としたり、紛失したりしないようにしてください。

4. コネクターを外し、ヒーターを抜き取りま す。(図2)

⚠ 注意

ヒーターは特殊な形状をしています。取扱いは 丁寧に行ってください。ヒーター線を擦り合わせ ないようにしてください。パイプ穴はグリップ内の 突起物に嵌め込むように注意してください。

5. 新しいヒーターをコネクターに取り付け、 上記と逆の順序で組み立てます。

⚠ 注意

こて部破損の恐れがありますので、こて部のね じを止める際には、締め過ぎないようにご注意く ださい.



http://www.hakko.com

〒556-0024 大阪市浪速区塩草2丁目4番5号 TEL: (06) 6561-1574 (代) FAX: (06) 6568-0821



HAKKO CORPORATION

HEAD OFFICE

TEL:+81-6-6561-3225 FAX:+81-6-6561-8466 http://www.hakko.com E-mail:sales@hakko.com

OVERSEAS AFFILIATES U.S.A.: AMERICAN HAKKO PRODUCTS, INC.

TEL: (661) 294-0090 FAX: (661) 294-0096 Toll Free (800)88-HAKKO http://www.hakkousa.com

HONG KONG: HAKKO DEVELOPMENT CO., LTD.

TEL: 2811-5588 FAX: 2590-0217 http://www.hakko.com.hk E-mail:info@hakko.com.hk

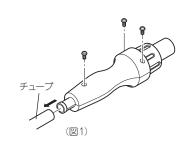
SINGAPORE: HAKKO PRODUCTS PTE., LTD.

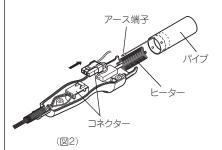
TEL: 6748-2277 FAX: 6744-0033

http://www.hakko.com.sg E-mail:sales@hakko.com.sq

Please access to the following address for the other Sales affiliates.

http://www.hakko.com





供 HAKKO FR-801 用發熱元件

♠警告

- 更換發熱元件時,請必須拔掉電源插頭。
- 請待手柄冷卻後再進行作業。

發熱元件更換方法

1. 將保護管退到下面。(圖1)

2. 取下固定焊鐵部之3個螺釘。

3. 打開焊鐵部,邊拆開接地端子,邊取下套 管。

⚠ 注意

本文

Ш

English

發熱元件套管內部裝有石英玻璃及熱緣體 請勿掉下或遺失。

4. 拆下接頭拔出發熱元件。(圖2)

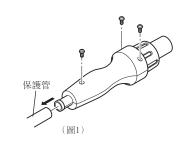
▲ 注意

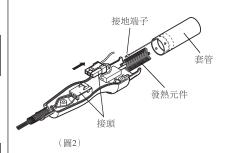
小心觸發熱元件。切勿壓擦發熱元件線。 將手柄的突起部分鑲上發熱元件套管內部。

5. 將新的發熱元件裝上接頭部,以上述相反順 序安裝回。

⚠ 注意

装回手柄時小心切勿用螺絲鎖得太緊,因會 損壞手柄。





No. A1521 (100 – 120V) No. A1522 (220 – 240V)

Heating element for HAKKO FR-801

! WARNING

- When replacing the heating element, be sure to unplug the power cord.
- Wait for the hanpiece to cool before working.

How to replace the heating element

- 1. Move the tube away from the handpiece, as shown. (Figure 1)
- 2. Remove the 3 screws holding the handpiece together.
- 3. Open the handpiece. While disconnect the ground terminal and pipe from the protruding portion of the handle, remove the pipe.

⚠CAUTION

Quartz glass and heat insulation are inside the pipe. Be careful not to drop or loss these items.

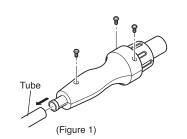
4. Disconnect the connector and remove the heating element. (Figure 2)

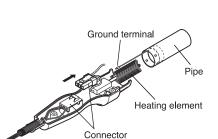
- Handle the heating element with care.
- Never rub the heating element wire!
- Insert the handle's projection into the hole in the pipe.
- 5. Insert a new heating element and reconnect the terminal.

Assemble the handle in the reverse order of disassemble.

↑ CAUTION

Do not tighten up the screws too much when assembling. This will damage the handpiece.





(Figure 2)

本女

中文